

讓我們敬拜而改變

Let Us Worship & Be Changed

陳東昇牧師

1. 在生命的交叉點, 我們來到神面前敬拜

In the cross road of life, let us come and worship (V.1)

- **6:1** 當烏西雅王崩的那年、我見主坐在高高的寶座上、他的衣裳垂下、遮滿聖殿。
- **In the year that King Uzziah died I saw the Lord sitting upon a throne, high and lifted up; and the train[a] of his robe filled the temple.**

2. 在敬拜中我們體驗天使的讚美

In worship we experience the praises of Angel (V.2-4)

- **6:2** 其上有撒拉弗侍立・各有六個翅膀・用兩個翅膀遮臉、兩個翅膀遮腳、兩個翅膀飛翔・**6:3** 彼此呼喊說、聖哉、聖哉、聖哉、萬軍之耶和華・他的榮光充滿全地。**6:4** 因呼喊者的聲音、門檻的根基震動、殿充滿了煙雲。
- **² Above him stood the seraphim. Each had six wings: with two he covered his face, and with two he covered his feet, and with two he flew. ³ And one called to another and said: “Holy, holy, holy is the LORD of hosts; the whole earth is full of his glory!”^[b] ⁴ And the foundations of the thresholds shook at the voice of him who called, and the house was filled with smoke.**

3. 在敬拜中我們的罪得潔淨

In worship we experience the cleansing of sin (V.5-7)

- **6:5** 那時我說、禍哉、我滅亡了。因為我是嘴唇不潔的人、又住在嘴唇不潔的民中。又因我眼見大君王萬軍之耶和華。**6:6** 有一撒拉弗飛到我跟前、手裡拿著紅炭、是用火剪從壇上取下來的。**6:7** 將炭沾我的口、說、看哪、這炭沾了你的嘴。你的罪孽便除掉、你的罪惡就赦免了。
- **⁶Then one of the seraphim flew to me, having in his hand a burning coal that he had taken with tongs from the altar.**
- ⁷And he touched my mouth and said: “Behold, this has touched your lips; your guilt is taken away, and your sin atoned for.”**

4. 在敬拜中我們聽見 並回應神的呼召

In worship we hear and respond the calling of God (V. 8)

- **6:8** 我又聽見主的聲音說、我可以差遣誰呢、誰肯為我們去呢。我說、我在這裡、請差遣我。
- **8 And I heard the voice of the Lord saying, “Whom shall I send, and who will go for us?” Then I said, “Here I am! Send me.”**

5. 在敬拜中我們領受神的差遣

In worship we are charged with God's commission
(V.8-10)

- 6:8 我又聽見主的聲音說、我可以差遣誰呢、誰肯為我們去呢。我說、我在這裡、請差遣我。 6:9 他說、你去告訴這百姓說、你們聽是要聽見、卻不明白。看是要看見、卻不曉得。 6:10 要使這百姓心蒙脂油、耳朵發沉、眼睛昏迷。恐怕眼睛看見、耳朵聽見、心裡明白、回轉過來、便得醫治。
- 8 And I heard the voice of the Lord saying, “Whom shall I send, and who will go for us?” Then I said, “Here I am! Send me.”

6. 讓我們敬拜而改變

Let Us Worship and Be Changed

- 1. 當我們每主日敬拜神, 有沒有渴慕 聽見神的聲音?
- **When we worship God every Sunday, have we ever long to hear the voice from God?**
- 2. 當我們每主日敬拜神, 有沒有與神相遇而向神認罪?
- **When we worship God every Sunday, have we met God face to face, and confess our sin to Him?**
- 3. 當我們每主日敬拜神, 有沒有被神潔淨而願被神差遣?
- **When we worship God every Sunday, have we be cleansed and willing to be sent by God?**